

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباراد  
بین بوم و بر زنده یک تن مباراد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

Ideological

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

مسائل ایدئولوژیک

به اهتمام: عبدالحی حبیبی  
فرستنده: درویش وردگ  
۲۰ دسمبر ۱۴۰۷

## ترجمة السّوادُ الْأَعْظَمِ - ۲۱

تألیف: ابوالقاسم اسحاق بن محمد بن اسماعیل بن ابراهیم بن زید- حکیم سمرقندی

ترجمه به فارسی در حدود (۳۷۰) هجری به فرمان امیرنوح سامانی

### مسئله چهل و سوم

آنست: که بدانی که مرگ حق است و از پس مرگ زنده شدن حق است. و هر که حق نبیند او دهری و قرمطی و سفید جامه است. قوله تعالی: کُلُّ مَنْ عَلَيْهَا قَاتِلٌ وَيَقْنُو وَجْهُ رَبِّكَ. وجای دیگر گفت: کُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا جَهَنَّمُ. وجای دیگر گفت: مِنْهَا حَلَقْتَا كُمْ وَفِيهَا تُعِيدُ كُمْ وَمِنْهَا نَخْرَجْتُمْ تَارَةً أُخْرَى. وجای دیگر گفت: أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يُحْيِي الْمَوْتَى. زیراً نکه هر که بعث را منکرشود، کتاب خدایرا عزوجل و نبوت رسول را صلی الله وسلم منکرشده باشد. وجای دیگر گفت: وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ. و درین باب آیات و اخبار و اجماع و شواهد بسیار است. اما این مقدار کفايت بود خردمندرا.

### مسئله چهل و چهارم

آنست: که روز قیامت حق است، و راست داشتن مرآنا واجب. قوله تعالی: وَنُفَخَ فِي الصُّورِ. وجای دیگر گفت: وَإِذَا وَعَتِ الْوَاقِعَةِ. وجای دیگر گفت: لِيَوْمِ الْفَصْلِ وَمَا دَرَأَ يَكَ مَابَرُومُ الْفَصْلِ. وجای دیگر گفت: إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا. وجای دیگر گفت: يَوْمٌ يَقْرُرُ الْمُرْءُ مِنْ أَخِيهِ. وجای دیگر گفت: لِيَوْمِ عَظِيمٍ، يَوْمٌ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ. وجای دیگر گفت: لَا تَأْتِي كُمْ إِلَّا بَعْثَةً. وجای دیگر گفت: لَا قِسْمٌ بِيَوْمِ الْقِيَمةِ. وجای دیگر گفت: أَتَى أَمْرُ اللَّهِ.

اما خبر آنست: که رسول صلی الله علیه وسلم گفت: روز قیامت بنده قدم از جا برندارد که از چهار چیز نپرسند: اول: از عمرش پرسند، تادرچه گذشته است، در طاعت یا در معصیت. دیگر از مالش پرسند، تا از کجا به دست آورده است و به کجا صرف کرده است؟ دیگر از جوانی اش پرسند، که جوانی اش درچه گذشته است، در طاعت یا در معصیت؟. و روز قیامت روز بزرگ و باهول است، و همه خلق بر هنر باشند، مگر آن که برایشان فضل کند حق تعالی، و حلۀ های بهشتی پوشاند. و گرسنه باشند، مگر آن که حق تعالی طعام بهشتی شان خوراند، و عایشه رضی الله عنها پرسید: که

روز قیامت زن و مرد بر هنر باشند؟ رسول صلی الله علیه وسلم گفت: بلی یا عایشه! گفت: وارسوائیا! رسول علیه الصلوٰۃ والسلام گفت: یا عایشه! آن روز را از هیبت کسی نداند، که آن زنیست و یا مردست. پس در این معنی آیات و اخبار بسیار است. اما این مقدار بس بود خردمندرا.

### مسئله چهل و پنجم

آنست: که بدانی که وتر سه رکعت است به یک سلام حق بینی. زیرا نکه هر که وتریک رکعت کند، یا سه رکعت کند بدو سلام، به قول ابو حنیفه رحمة الله عليه، از پس آن نماز روانباشد. ورسول علیه الصلوٰۃ والسلام روزی گفت: ای یاران! امشب حق تعالیٰ شمارا نمازی داد، وکرامتی کرد، که شمارا بهتر است از شتران سرخ موی سیاه چشم. گفتند: یا رسول الله! آن کدام است؟ گفت: آن سه رکعت و تراست از پس نماز خفتن تاوقت سفیده دم. ابوبکر صدیق رضی الله تعالیٰ عنہ روایت کند: رسول علیه الصلوٰۃ والسلام و ترسه رکعت گذارید به یک سلام، پس سه بار گفت سبحان ملک القدس.

وعبدالله بن مسعود رضی الله تعالیٰ عنہ روایت کند که: رسول علیه الصلوٰۃ والسلام و تر سه رکعت گذارید، وقوت پیش از رکوع بود. ودر خبر است: که سه رکعت نماز شام و تر روز است، و سه رکعت بعداز خفتن و ترشب است. ورسول صلی الله علیه سلام و تر را مانند کرد به نماز شام.

وابو سلمه روایت کند: که رسول علیه السلام و تر را سه رکعت کرد به یک سلام. و بی بی عایشه رضی الله عنها روایت می کند: که رسول علیه السلام و تر را سه رکعت گذارید. در رکعت اول سبّح اسم خواندی. و در رکعت دوم قُل يا ایها الکافرون. و در سوم قُل هُوَ اللَّهُ أَكَدَ.

وعبدالله بن مسعود رضی الله عنهم روایت کند: که رسول علیه السلام در خانه میمونه که خاتون رسول بود خفته بود. برخاست و در شب ناز و تر گذارد سه رکعت به یک سلام. و همه صحابه برین گرد آمدند، مگر گروهی که غائب بود. و محمد بن کعب قرضی گفت: رسول علیه السلام نهی کرد از بتیراء و بتیراء نمازیک رکعت بود و بعضی از خلفاء و صحابه وتابعین و امامان و ابدالان یاد کنیم که برین بوده اند.

اما اول از آن کسان یاد کنیم ، که رسول علیه السلام برایشان به بهشت گواهی داد: ابوبکر صدیق و عمر فاروق و عثمان بن عفان و علی ابن ابی طالب و طلحه و زبیر و عبدالرحمن بن عوف و سعد بن وقاص و سعید بن زید و ابو عبیده جراح رضی الله عنهم.

وازیاران دیگر چون: عبدالله بن مسعود و عبدالله بن عباس و جابر بن عبدالله انصاری و عقبه بن عامر و عمران الحصین و عبدالله بن شداد و ابوذر غفاری و حسن وحسین واسود ابن یزید وابی بن کعب و حارث بن قدام و معاذ بن جبل و حذیفة الیمان و انس بن الیمان و انس بن مالک و سلمان فارسی و بلال و ابو ایوب انصاری و ابو امامه الباهی و وائل بن حجر و عایشه و حفصه و فاطمه زهرا و عبدالله بن زید و ابوبکر و حارثه و براء بن حارث و جابر بن سمره و جریر بن عبدالله الانصاری و سهل بن سعد الساعدهن و عباده بن صامت و عبدالرحمن جبر و نعیم بن سلام و اوس بن بی اوسم وابونجیح السلمی و عبدالله بن جواد وابوموسی الاشعی و عکرمه و قثم بن عباس وعدی بن حاتم و عباس بن ابی ربیعه المخزومی و عثمان بن طلحه و شیبہ بن عثمان وابو محذوره المؤذن وصفوان بن امیه بن خلف و عبدالله ابو شهاب المخزومی و مطیع بن الاسود و عبدالرحمن بن صفوان و عبدالرحمن جبر واسود بن خلف و کیسان و خباب الارت و سهلیه بن عمار بن یاسر و عامر بن ربیعه وایس بن بکیر و ارقم بن قدامه بن مظعون و عکاشه بن محسن و سنان بن ابی سنان و عبدالله بن سفیان و طفیل بن حارث و محمد بن حارث و محمد بن عباس و عباد بن بشر و قتاده بن نعمان الانصاری رضی الله عنهم.

این همه یاران رسول بودند و گفتند: ما مؤمنیم حقا، و ایمان نکاهد و نیفزاید. و حدث امام حدشت و مسح موزه حق است. وازپس امام قرآن نخوانید و دست برندارید مگر به تکبیر اول. ووترسه رکعت گذارید به یک سلام ، چون نماز شام. و چون خون آید و ضو تازه کنیم. زیرا نکه رسول را علیه السلام بدین یافتنیم.

اما تابعین چون حسن بصری رحمة الله عليه که گفت: سیصد کس ازیاران رسول رادیدم از ایشان هفتاد کس بدری بودند، و مرا حدیث کردند از رسول علیه الصلوة والسلام که آن گفت: زبان نگاه دارید از آن کس که بگوید : لا إله إلا الله. خالص به دل. و کس را به گناه کافر مگوئید، و تقدیر نیکی و بدی از خدای عزوجل دانید!

وابیشان همه روایت کردند، از رسول الله صلی الله علیه وسلم: که هر که از اهل قبله بمیرد، خرد یا بزرگ، بروی نماز کنید!

ورسول علیه السلام گفت: مرافقانست باکافران کارزار کنم تا بگویند: لا إله إلا الله محمد رسول الله. چون بگویند استوار گرداند، خون خویش را از من. و شمارشان بر خدایست عزوجل. و همه گفتند: که ایمان قولست به زبان و شناختن است به دل. و عمل و شرایع از ایمانست نه ایمان. و گفتند: از پس هرنیک و بد نماز کنید. و بر امیران به شمشیر بیرون نیاید، و به ایمان خود به شک مباشد. زیرا نکه هر که به ایمان خود به شک باشد آن کافراست.

واما تبع تابعین چون : محمد بن کعب قرظی و عطاء بن ابی رباح و عوان بن عبد الله و علی بن الحسین بن علی و محمد بن جعفر بن محمد الصادق و عمر بن عبدالعزیز و داؤد و شریح و سیغان و ربیع بن خیثم و کعب الاخبار و وهب بن منبه و محمد بن واسع و مالک دینار و ثابت بنانی و محمد بن المنکدر و ایوب السختیانی و علّمه و شاذان بازان و ابراهیم النخعی و مام الانمه ابوحنیفه و ابیوسف و محمد بن الحسن وزفر و حسن بن زیاد و عبد الله بن مبارک. و هفتاد تن از تابعین و تبع تابعین چنین گفتند: که ما مؤمنیم حقا، وازپس امام قرآن نخوانیم، و وتر سه رکعت کنیم به یک سلام، و قامت دو گناه کنیم و حدث امام را حدث داریم. و ایمان نکاهد و نیفزاید. وازپس هرنیک و بد نماز کنیم. و هر کس را از اهل قبله به گناه کافر نخوانیم. بر موزه مسح کشیم. و به آب انداز که استاده باشد طهارت نکنیم. زیرا نکه اصحاب رسول علیه السلام بدین یافتنیم، و آن کسان که دین ما بدیشان درست بود، و اکنون هست بدیشان درست.

واما از فقهاء و صالحین: چون احمد حرب نیشاپوری و احمد حفص و احمد بن قابیل و عصام بن یوسف و شداد حکیم و خلف ایوب و داؤد بن معاذ و علی بن اسحاق و علی بن حکیم بن جعفر و شیخ ابو لیث سمرقندی و ابو حفص صغیر بخاری و عبد الله بن سلمویه بن یزید القاضی و عبد الله بن جعفر بن حفص و ابو عبد الرحمن ابی لیث؟ و ابو ععقوب الاباد و ابو سلیمان الجوزجانی و ابو عمر الضریر او بولقاسم الصفار و ابو بکر الاسکاف و ابو نصر محمد بن سلام و ابو عبد الله محمد بن سلمه و ابو احمد بن العیاضی و ابو بکر بن اسماعیل و احمد بن ابراهیم الضریر و ابو حسن النقاد.

همچنین چهارصد تن از امامان خراسان و عراق هم برین بودند، که یاد کردیم، هوه امامان هدی و کدخدايان دین و بزرگان امت.

واما زاهدان و ابدالان و عابدان چون:

صالح مری و ذوالنون مصری و فضیل عیاض و ابو بکر و راق ترمذی و احمد حضری و ابو بکر الواسطی و ابو یزید بسطامی و ابراهیم الادهم و شفیق ابراهیم و حاتم اصم و اسلم الزاهد و حامد اللالف و معاذ النسفی و ابراهیم سمرقندی و عمر بن اعجالان و ابو عمران و ابو عبیده و ابو زکریا و حسین و اسطی و عبد الله انطاکی و عتبة الغلام و احمد نصر عتکی و ابو عتیان الزاهد و ابو بکر الملیله و صالح الاسود و ابو بکر الاصم و حсад البخاری و عمرک المهد احمد برم و یوسف العراقي و ابو احمد ابن محمد البزار و ابو القاسم الحکیم السمرقندی.

همچنین گفتند: که ما مؤمنیم حق، ووتر سه رکعت گذاریم به یک سلام و به ایمان خود به شک نباشیم، و ایمان نکاهد و نیفزاشد. و قامت دوگان دوگان کنیم، واپس امام قرآن نخوانیم، و دست برنداریم مگر به تکبیر اول. و هیچ کس را از اهل قبله سخن نگوئیم مگر بخیر، و همه از خدای عزوجل ترسانیم و همه از خدای عزوجل امیدواریم. و همه امامان خراسان و عراق را بدین یافقیم. و همه کسان که قول ایشان مقبول بود. و کرازه‌هه آن باشد که این را مخالف شود، مگر مبتدع یا هوادار یاضال باشد. و اندرین باب پانصد خبراست. اما این مقدار بس بود خردمندرا